

proctor|silex®

Hand Mixer

Batteur à main

Batidora de mano

Read before use/Lire avant utilisation/Lea antes de usar.

Recipes, tips, product information, and registration: proctorsilex.com

Recettes, des conseils, des renseignements sur le produit et l'enregistrement : proctorsilex.ca

Recetas, consejos, información del producto y registro: proctorsilex.com.mx

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, base, or motor in water or other liquid.
- Turn the appliance OFF (○), then unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair, and clothing, as well as spatulas and other utensils, away from beaters during operation to reduce risk of injury to persons and/or damage to mixer.
- Remove beaters from mixer before washing.
- Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or personal injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Check that the appliance is OFF (○) before plugging cord into wall outlet. To disconnect, turn the control to OFF (○); then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- Do not use appliance for other than intended purpose.
- CAUTION!** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

**⚠ WARNING Electrical Shock Hazard:** This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician

replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

**⚠ CAUTION Moving Parts Hazard.** To reduce the risk of personal injury, always unplug mixer before inserting or removing beaters.

Parts and Features

1

2

3

4

5

To order parts, visit: [proctorsilex.com/parts](http://proctorsilex.com/parts)

1. Speed Control (ON/OFF) (I/O) and Eject Beaters

2. Mixer Body

3. Bowl Rest™

4. Storage Case

1. Bowl Rest™: Never use Bowl Rest when Mixer is on or with small (1 1/2 quart/1.4 L) mixing bowls or plastic mixing bowls. This feature can be used on most large mixing bowls. Turn Mixer OFF (○); then set Mixer on edge of bowl while adding ingredients or checking recipe.

2. **Before first use:** Wash Beaters in hot, soapy water. Rinse and dry.

Mixing Guide

These are suggestions for selecting speeds. Begin on 1 and increase as needed.

| SPEED | FUNCTION                                                          |
|-------|-------------------------------------------------------------------|
| 0     | OFF (○) and/or Eject                                              |
| 1     | <b>LOW:</b> folding/mixing dry ingredients, muffins, quick breads |
| 2     | To cream butter and sugar, and most cookie dough                  |
| 3     | <b>MEDIUM:</b> most packaged cake mixes                           |
| 4     | Frosting and mashed potatoes                                      |
| 5     | <b>HIGH:</b> Beating egg whites and whipping cream                |

How to Use

- Make sure Mixer is unplugged and Speed Control is set to OFF (○). Insert Beaters. Then plug Mixer into outlet. Place Beaters into bowl.
- Move Speed Control to desired speed, starting at 1 and increasing to a higher speed if necessary.
- When finished mixing, move Speed Control to OFF (○) and unplug.
- To eject Beaters, with Speed Control set at OFF (○), push straight down on Speed Control.

Mixing Tips

Cookie dough is one of the thickest doughs to mix. Make it easier by following these tips:

- Use a large mixing bowl to spread out ingredients for easier mixing.
- Have butter or margarine at room temperature.
- Add ingredients one at a time, thoroughly mixing after each addition.
- Add flour one cup at a time.
- If adding chips or nuts to a very thick dough or batter, we recommend stirring them in by hand at the very end of the recipe.

Care and Cleaning

**⚠ WARNING Electrical Shock Hazard:** Disconnect power before cleaning. Do not immerse mixer, cord, or plug in any liquid.

- Always unplug from outlet and eject Beaters before cleaning.
- Wash Beaters in hot, soapy water; rinse and dry. Or wash in the dishwasher, top rack only. DO NOT use “SANITIZE” setting when washing in dishwasher. SANITIZE cycle temperatures could damage the Beaters.
- Wipe Mixer Body and cord with a clean, damp cloth.
- Clean and dry all parts before storing. Store Mixer and Beaters in Storage Case or in a clean, dry place. Never wrap power cord around Mixer.

**NOTE:** Do not use abrasive cleaners or scouring pads. To reduce risk of electrical shock, do not immerse Mixer Body in water at any time.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of three (3) years from the date of original

purchase. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make warranty claim, do not return this appliance to the store. Please write Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, or visit [proctorsilex.com/customer-service](http://proctorsilex.com/customer-service) in the U.S. or [proctorsilex.ca/customer-service](http://proctorsilex.ca/customer-service) in Canada. For faster service, include the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d’incendie, d’électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

- Lire toutes les instructions.
- Cet appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d’expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l’utilisation de l’appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil ne devrait pas être utilisé par des enfants. Garder l’appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
- Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l’appareil.
- Pour éviter les risques de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche, la base ou le moteur dans l’eau ou tout autre liquide.
- Fermer l’appareil (○), puis le débrancher de la prise lorsqu’il n’est pas utilisé, avant d’assembler ou de désassembler des pièces ou avant de le nettoyer. Pour le débrancher, tenir la fiche et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
- Éviter le contact avec les pièces mobiles. Garder les mains, les cheveux et les vêtements, de même que les spatules et autres ustensiles, loin des fouets durant l’opération pour réduire le risque de blessure aux personnes et/ou des dommages au batteur.
- Enlever les fouets du batteur avant le lavage.
- Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l’appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d’une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d’alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l’information concernant l’inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
- L’utilisation d’accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l’appareil peut provoquer un incendie, un choc électrique ou blesser quelqu’un.
- Ne pas utiliser à l’extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes, incluant la cuisinière.
- Ne placer jamais votre appareil électroménager à proximité ou sur un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chaud.
- S’assurer que l’appareil est OFF (○/arrêt) avant de brancher la fiche dans la prise de courant. Pour débrancher, tourner la commande à OFF (○/arrêt) puis débrancher la fiche de la prise de courant. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d’alimentation.
- N’utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.

**16. ATTENTION !** Afin d’éviter un danger découlant d’une réinitialisation accidentelle du rupteur thermique, se dispositif ne doit pas être alimenté par l’entremise d’un appareil de connexion externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous et hors tension par le service public.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

**⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique :** Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque de choc électrique. Cette fiche n’entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l’objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s’insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d’enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L’utilisation d’une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l’appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu’un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

**⚠ ATTENTION Risque de pièces en mouvement.** Pour réduire le risque de blessure personnelle, toujours débrancher le batteur avant d’insérer ou d’enlever les fouets..

Pièces et caractéristiques

1

2

3

4

5

Pour commander des pièces, visiter : [proctorsilex.ca/parts](http://proctorsilex.ca/parts)

1. Commande de vitesse (MARCHE/ ARRÊT) (I/O) et d’éjection

2. Fouets

3. Boîtier du batteur

4. Appui Bowl Rest™

5. Boîtier de rangement

Appui Bowl Rest™

Ne jamais utiliser l’appui du bol lorsque le batteur est en marche. Ne pas utiliser l’appui du bol sur les petits bols à mélanger (1,4 L/1 1/2 pinte) ou bol de plastique. Cette fonction peut être utilisée sur la plupart des grands bols à mélanger. ARRÊTER (○) le batteur, ensuite placer le batteur sur le bord du bol pendant que vous ajoutez des ingrédients ou lisez la recette.

**Avant la première utilisation :** Laver les fouets à l’eau chaude savonneuse. Rincer et sécher.

Guide de l’action de mélange

Voici quelques suggestions pour le choix des vitesses. Commencer à 1 et augmenter la vitesse au besoin.

| VITESSE | FONCTION                                                                           |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 0       | ARRÊT (○) et/ou éjection                                                           |
| 1       | <b>BASSE :</b> incorporer/mélanger des ingrédients secs, muffins ou pains rapides  |
| 2       | Pour réduire le beurre et le sucre en crème, et la plupart des pâtes pour biscuits |
| 3       | <b>MOYENNE :</b> la plupart des mélanges de gâteaux en boîte                       |
| 4       | Glaçage et pommes de terre en purée                                                |
| 5       | <b>ÉLEVÉE :</b> battre les blancs d’œufs et la crème fouettée                      |

Utilisation

- Assurez-vous que le batteur est débranché et que la commande de vitesse est réglée à OFF (○/arrêt). Insérer les fouets. Brancher le batteur dans une prise. Placer les fouets dans le bol.
- Déplacer la commande de vitesse à la vitesse désirée, en commençant à 1 et en augmentant pour une vitesse plus élevée si nécessaire.
- Lorsque le mélange est complété, déplacer la commande de vitesse à OFF (○/arrêt) et débranchez.
- Pour éjecter les fouets, avec la commande de vitesse à OFF (○/arrêt) appuyer directement sur la commande de vitesse.

## Conseils pour mélanger

La pâte à biscuits est l’une des plus épaisses à mélanger. Faciliter l’action en suivant ces conseils :

- Utiliser un grand bol à mélanger pour répandre les ingrédients et faciliter l’action de mélanger.
- Utiliser du beurre ou de la margarine à la température ambiante.
- Ajouter les ingrédients un à la fois, en mélangeant à fond après chaque addition.
- Ajouter la farine une tasse à la fois.
- Si on ajoute des brisures ou noix à une pâte très épaisse, nous recommandons de faire le mélange à la main à l’étape finale de la recette.

## Entretien et nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique:** Débrancher l’appareil avant le nettoyage. Ne pas immerger le batteur, le cordon et la fiche dans aucun liquide.

1. Débrancher toujours le batteur de la prise et éjecter les fouets avant le nettoyage.
2. Laver les fouets dans l’eau chaude savonneuse; les rincer et les sécher. Ils peuvent aussi être lavés au lave-vaisselle, dans le panier supérieur seulement. Ne pas utiliser le cycle « SANITIZE » lors du lavage au lave-vaisselle. Les températures du cycle « SANITIZE » pourraient endommager votre produit.
3. Essuyer le boîtier du batteur et le cordon avec un linge humide propre.
4. Nettoyer et sécher toutes les pièces avant de les ranger. Ranger le batteur et les fouets dans le boîtier de rangement ou dans un endroit propre et sec. Ne jamais enrouler le cordon d’alimentation autour du batteur.

**REMARQUE :** N’utiliser pas des nettoyeurs abrasifs ou des tampons à récurer. Pour réduire le risque de choc électrique, n’immerger jamais le boîtier du batteur dans l’eau.

## Garantie limitée

Cette garantie s’applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C’est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d’œuvre pour une période de trois (3) ans à compter de la date d’achat d’origine. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d’un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l’usure d’un usage normal, l’utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d’un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s’applique seulement à l’acheteur original ou à la personne l’ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d’origine comme preuve d’achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s’annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l’appareil est soumis à toute tension ou forme d’onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l’étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d’achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d’adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d’autres droits qui varient selon l’endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s’appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez nous écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Attn: Consumer Affairs, 261 Yadkin Road, Southern Pines, NC 28387, ou visiter le site [proctorsilex.com/customer-service](http://proctorsilex.com/customer-service) aux États-Unis ou [proctorsilex.ca/customer-service](http://proctorsilex.ca/customer-service) au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez inclure les numéros de modèle, de type et de série de votre appareil.

# SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños. Mantenga el electrodoméstico y su cable fuera del alcance de los niños.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
6. Para protegerse contra un riesgo de descarga eléctrica, no ponga el cable, enchufe, base o motor en agua o cualquier otro líquido.
7. APAGUE el electrodoméstico (⦿) y, después, desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de armar o desarmar piezas y antes de limpiarlo. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
8. Evite todo contacto con piezas móviles. Mantenga las manos, el cabello y la ropa, así como las espátulas y otros utensilios lejos de las aspas durante la operación para reducir el riesgo de lesiones a personas y/o averías en la batidora.
9. Saque las aspas de la batidora antes de lavarlos.
10. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.
11. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del electrodoméstico puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
12. No lo use en exteriores.
13. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta, o toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
14. No lo coloque sobre o cerca de un quemador caliente eléctrica o a gas, o dentro de un horno caliente.
15. Verifique que el aparato esté OFF (⦿/apagado) antes de enchufar el cable en el tomacorriente. Para desconectar, gire el control a OFF (⦿/apagado), luego quite el enchufe del tomacorriente. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.
16. No use el aparato para otro propósito que no sea para el que fue hecho.
17. **¡PRECAUCIÓN!** A fin de evitar un riesgo debido a la reconfiguración inadvertida de la protección térmica, este aparato no debe recibir suministro mediante un dispositivo de derivación externo, como un temporizador, o conectarse a un circuito que la empresa de servicio regularmente activa y desactiva.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

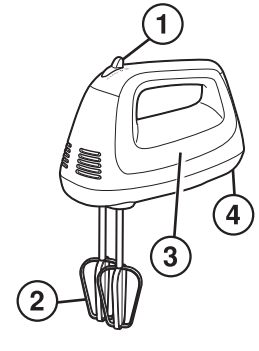
### Otra información de seguridad para el cliente

**Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.**

**⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica:** Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma. El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

**⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de piezas en movimiento.** Para reducir el riesgo de lesiones personales, siempre desenchufe la batidora antes de colocar o quitar las aspas.

## Piezas y características



Para ordenar piezas, visite: [proctorsilex.com/parts](http://proctorsilex.com/parts)

1. **Control de velocidades ENCENDIDO/ APAGADO (I/O) y Expulsor**
2. **Aspas**
3. **Cuerpo de la batidora**
4. **Descanso para el tazón Bowl Rest™**
5. **Estuche de almacenamiento**

**Descanso para el tazón Bowl Rest™:** Nunca utilice el descanso para el tazón cuando la batidora esté funcionando o con tazones mezcladores pequeños (1 1/2 cuartos de galón/1.4 litros) o con tazones mezcladores de plástico. Esta característica puede utilizarse en la mayor parte de los tazones mezcladores grandes. Mientras añade ingredientes o consulta un recetario, APAGUE (⦿) la batidora y luego coloque la batidora en el borde del tazón.

**Antes del primer uso:** Lave las aspas en agua caliente jabonosa. Enjuáguelos y séquelos.

## Guía para batir

Estas son sugerencias para la selección de velocidades. Comience con 1 y aumente según se necesite.

| VEL.     | FUNCIÓN                                                                              |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0</b> | APAGADO (⦿) y/o expulsar                                                             |
| <b>1</b> | <b>BAJA:</b> para incorporar o añadir ingredientes secos, panecillos o panes rápidos |
| <b>2</b> | Para batir mantequilla y azúcar y la mayor parte de las masas para galletas          |
| <b>3</b> | <b>MEDIANA:</b> para la mayoría de las mezclas de pasteles de caja                   |
| <b>4</b> | Glaceados y puré de papas                                                            |
| <b>5</b> | <b>ALTA:</b> para batir claras de huevo y crema para batir                           |

## Cómo usar

1. Cerciórese que la batidora esté desconectada y el control de velocidad esté en ⦿ (APAGADO). Inserte las aspas. Enchufe la batidora en un tomacorriente eléctrico. Coloque las aspas en el interior del tazón.
2. Mueva el control de velocidades hasta la velocidad deseada, empezando por la posición 1 y luego incrementando la velocidad si es necesario.
3. Una vez que terminó de batir, mueva el control de velocidades hasta la posición ⦿ (APAGADO) y desconecte la batidora.
4. Para expulsar las aspas, coloque el control de velocidades en la posición ⦿ (APAGADO) y luego presione directamente hacia abajo el control de velocidades.

## Consejos para batir

La masa para galletas es una de las masas más espesas para batir. Se puede facilitar esa operación siguiendo estos consejos:

- Use un tazón grande para batir para distribuir los ingredientes y facilitar el batido.
- Conserve la mantequilla o margarina a la temperatura ambiente.
- Añada los ingredientes de a uno, y bátalos meticulosamente después de haber añadido cada uno.
- Añada harina de una sola taza a la vez.
- Si está añadiendo nueces o chispitas a una masa muy espesa, le recomendamos que las mezcle a mano y siempre al final de la receta.

## Cuidado y limpieza

**⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, siempre desenchufe la batidora antes de colocar o quitar las aspas.

1. Antes de limpiar, siempre desconecte la batidora del tomacorriente eléctrico y expulse las aspas.
2. Lave las aspas en agua caliente con jabón; enjuáguelos y séquelos. O bien, lávelos en el lavavajillas, solo en la rejilla superior. NO use la configuración “HIGIENIZAR” al lavar en el lavavajillas. Las temperaturas del ciclo “HIGIENIZAR” podrían dañar su producto.
3. Limpie el cuerpo y el cable de la batidora con un trapo húmedo y limpio.
4. Limpie y seque todas las piezas antes de almacenarlas. Almacene la batidora y las aspas en el estuche o en un lugar limpio y seco. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la batidora.

**NOTA:** No use limpiadores abrasivos o estropajos. Para reducir el riesgo de choques eléctricos nunca sumerja el cuerpo de la batidora en agua.

**proctor|silex**

Grupo HB/PS, S.A. de C.V.  
Monte Elbruz No. 124 - 401  
Col. Polanco V Sección,  
Miguel Hidalgo  
Ciudad de México, C.P. 11560

| GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PRODUCTO:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MARCA:             | MODELO:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Grupo HB/PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al:<br><b>Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100</b>                                                                                                                                                                                                                               |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Grupo HB/PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:<br><b>GARANTÍA DE 3 AÑOS.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| COBERTURA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.<br>• Grupo HB/PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.<br>• Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.                                                                                                                                                                   |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| LIMITACIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.<br>• Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| EXCEPCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:<br>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)<br>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.<br>c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB/PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.<br>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB/PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio. |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| • Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).<br>• Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| FECHA DE ENTREGA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SELLO DEL VENDEDOR | QUEJAS Y SUGERENCIAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| DÍA _____<br><br>MES _____<br><br>AÑO _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    | Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:<br><b>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO</b><br><b>800 71 16 100</b><br><b>Email: <a href="mailto:mexico.service@proctorsilex.com">mexico.service@proctorsilex.com</a></b> |
| CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ciudad de México</b><br>ELECTRODOMÉSTICOS<br>Av. Plutarco Elías Calles No. 1499<br>Zacahuiztco, Benito Juárez,<br>Ciudad de México, C.P. 09490<br>Tel: 55 2335 2323 | <b>Nuevo León</b><br>FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES<br>Ruperto Martínez No. 238 Ote.<br>Col. Centro<br>Monterrey, N.L., C.P. 64000<br>Tel: 81 8343 6700       |
| <b>CASA GARCÍA</b><br>Av. Patriotismo No. 875-B<br>Mixcoac, Benito Juárez,<br>Ciudad de México, C.P. 03910<br>Tel: 55 5563 8723                                        | <b>Jalisco</b><br>SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO<br>Garibaldi No. 1450,<br>Ladrón de Guevara<br>Guadalajara,<br>Jalisco, C.P. 44660<br>Tel: 33 3825 3480 |

| Modelo:                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tipo:      | Características Eléctricas: |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------|
| <b>62512</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>M44</b> | <b>120 V ~ 60 Hz 100 W</b>  |
| <b>Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: “Y” y/o “MX” y/o “MXY” y/o “Z”.</b> |            |                             |